

# 10 einfache A2 ITALIENISCHE Kurzgeschichten mit Vokabellisten

**BONUS**

kostenlose  
Audiodateien

**Paralleler Text**



**für Anfänger**



# Inhalt

[Einleitung](#)

[Geschichte 1: Ein Mädchen sorgt für Ärger unter Freunden](#)

[Geschichte 2: Ein Ausflug](#)

[Geschichte 3: Ein Großvater stirbt](#)

[Geschichte 4: Ein neues Baby wird in die Familie geboren](#)

[Geschichte 5: Auswanderung in ein neues land](#)

[Geschichte 6: Ein langer Aufenthalt im krankenhaus](#)

[Geschichte 7: Zu einem Vorstellungsgespräch gehen](#)

[Geschichte 8: Ein Hochschul-Treffen](#)

[Geschichte 9: Ein traumatischer Auto-Unfall](#)

[Geschichte 10: Eine Brautparty](#)

[Impressum](#)

# **10 Einfache A2 italienische Kurzgeschichten mit Vokabellisten für Anfänger**

**von Berta Ziebart**

Die kostenlose italienischen Audiodateien finden Sie hier:

[https://bit.ly/IT\\_A2\\_Kurzgeschichten](https://bit.ly/IT_A2_Kurzgeschichten)



## **Einleitung**

Die Geschichten sind besonders geeignet zum Italienisch lernen da sie auch nach mehrmaligem Lesen nicht langweilig werden.

**Der italienische Text und die deutsche Übersetzung sind in diesem Buch in Spalten satzweise nebeneinander angeordnet (Paralleler Text, Zweisprachig).**

### **Ihre Vorteile**

- Sie können sofort kontrollieren ob Sie etwas verstanden haben ohne lange suchen zu müssen
- Sie können so den italienischen Text lesen und brauchen nur kurze Zeit um eine fehlende Übersetzung zu finden. So geraten Sie nicht aus dem Lesefluss und können die Geschichte wirklich genießen.
- Die sinngemäße Übersetzung orientiert sich sehr dicht am Original.
- Dies macht eine Zuordnung von Deutsch - Italienisch einfach.
- Das Buch hat einen Wortschatz von zirka 1000 Wörtern auf Niveau A2 des GER.
- Zum Italienisch verbessern, Italienisch auffrischen oder einfach Italienisch lesen. (Umfangreicher Wortschatz)

**Extensives Lesen und Italienisch lernen mit parallelen Texten: Warum?**

Extensives Lesen bedeutet hier Lesen, sehr viel Lesen in einer Fremdsprache. Dabei kommt es nicht darauf an jedes Wort zu verstehen sondern der Handlung zu folgen und herauszufinden was als nächstes passiert. Der Spaß am Lesen steht im Vordergrund. Kato Lomb, eine ungarische Dolmetscherin die viele Sprachen fließend beherrschte, beschrieb in ihrem Buch „**Wie lerne ich jede Sprache**“ **wie sie extensives Lesen** benutzte um schnell ihren Wortschatz zu erweitern.

Der amerikanische Linguist Stephen Krashen bezeichnet **extensives Lesen als das wirksamsten Mittel zum Spracherwerb** und veröffentlichte viele Artikel zu diesem Thema.

## Storia 1: Una ragazza causa problemi tra gli amici

### Geschichte 1: Ein Mädchen sorgt für Ärger unter Freunden

Jonathan e Jay sono due ragazzi **adolescenti**. Sono amici da quando andavano alle **elementari**. Jonathan ha due fratelli maggiori. Jay è **figlio unico** ed è molto **timido**.

Si sono **incontrati** il primo giorno di **prima elementare**. Jay **piangeva** perché si **sentiva perso** nella nuova grande scuola. Jonathan è amichevole, **estroverso** e ha un gran cuore. Quando vide Jay piangere, andò a **consolarlo**.

Mise il braccio intorno alla spalla di Jay e disse: "Ehi, non piangere. Va tutto bene. Perché non vieni a sederti vicino a me?".

Prese Jay per mano e lo **condusse** al posto accanto al suo. Quando Jay smise di piangere, i due ragazzi iniziarono a **chiacchierare**. Andavano

Jonathan und Jay sind zwei Jungen im **Teenageralter**. Sie sind Freunde, seit sie in der **Grundschule** waren. Jonathan hat zwei ältere Brüder. Jay ist ein **Einzelkind** in der Familie, und er ist sehr **schüchtern**.

Sie **trafen** sich an ihrem allerersten Tag in der **ersten Klasse**. Jay **weinte**, weil er sich in der großen neuen Schule **verloren fühlte**. Jonathan ist freundlich und **aufgeschlossen**, und er hat ein gutes Herz. Als er Jay weinen sah, ging er zu ihm, um ihn zu **trösten**.

Er legte seinen Arm um Jay und sagte: "Hey, nicht weinen. Ist ja gut. Warum kommst du nicht und setzt dich nicht zu mir?"

Er nahm Jay bei der Hand und **führte** ihn zu dem Sitz neben seinem. Als Jay aufgehört hatte zu weinen, begannen die beiden Jungen zu **plaudern**.

**d'accordo** e da allora Sie **verstanden sich gut** und  
diventarono migliori amici. waren seither beste Freunde.

**causare - verursachen**

**problema - das Problem**

**adolescente - jugendlich**

**scuola elementare - die Grundschule**

**figlio unico - das Einzelkind, das einziges Kind**

**timido - furchtsam, ängstlich, schüchtern**

**incontrare - treffen**

**prima elementare - die erste Klasse [Grundschule]**

**piangere - weinen**

**sentire perso - sich verloren fühlen**

**estroverso - extrovertiert, aufgeschlossen**

**consolare - trösten**

**condurre - führen, leiten**

**chiacchierare - plaudern, schwatzen, sich unterhalten**

**andare d'accordo - sich vertragen**

Non vivono molto lontano Sie wohnen nicht sehr weit  
**l'uno dall'altro** e spesso **voneinander** entfernt und  
vanno a trovarsi l'uno a casa besuchen sich oft gegenseitig  
dell'altro. Quando erano zu Hause. Als sie noch in der  
ancora alle elementari, Grundschule waren, haben

passavano ore a giocare con l'enorme collezione di **macchine giocattolo** di Jonathan. **Oggi**, le auto sono **conservate** in una vetrina **appesa** al muro nella stanza di Jonathan.

C'è un canestro da basket nel **cortile della casa** di Jonathan. Ai ragazzi piace **fare tiri a canestro ed entrambi** giocano molto bene. A volte i fratelli di Jonathan giocano insieme a loro. I due amici formano una squadra per **sfidare** i due fratelli maggiori.

Jay ha una TV nella sua stanza e una PlayStation con molti giochi. Quando non hanno **voglia** di passare del tempo a casa di Jonathan, vanno da Jay a guardare i **cartoni animati** o a giocare.

sie stundenlang mit Jonathans riesiger Sammlung von **Spielzeugautos** gespielt. **Heute lagern** die Autos in einer Vitrine, die in Jonathans Zimmer an der Wand **hängt**.

Im **Hinterhof** von Jonathans Haus steht ein Basketballkorb. Die Jungen **schießen** gerne **Körbe**, und **beide** spielen sehr gut. Manchmal spielen Jonathans Brüder mit. Die beiden Freunde bilden ein Team, um sich mit den beiden älteren Brüdern zu **messen**.

Jay hat einen Fernseher in seinem Zimmer sowie eine PlayStation mit vielen Spielen. Wenn sie keine **Lust** haben, Zeit in Jonathans Haus zu verbringen, gehen sie zu Jay, um **Zeichentrickfilme** zu sehen oder zu spielen.

**l'uno per l'altro - einander, gegenseitig**

**macchina giocattolo - das Spielzeugauto**

**oggi - heutzutage, heute**

**conservare - bewahren, lagern**

**appendere - aufhängen, hängen, anhängen**

**cortile della casa - der Hinterhof**

**fare tiri a canestro - Basketball spielen, Körbe werfen; tiro - der Schuss; canestro - der Korb**

**entrambi - beide**

**sfidare - trotzen**

**voglia - die Lust**

**cartoni animati - Zeichentrickfilme**

Entrambi i ragazzi sono bravi atleti. Giocano nelle **stesse** squadre di basket e di calcio a scuola. Jay è un **corridore** molto veloce. Ha **battuto diversi record scolastici** nei 100 metri. Jonathan non è molto bravo a correre, ma è un grande nuotatore e ha **vinto** diversi trofei.

Ai ragazzi non piace **studiare**, ma i loro genitori sono **severi**. **Finiscono nei guai** se i loro **voti** non sono buoni. A Jay piacciono la **matematica** e le **scienze**, mentre Jonathan **preferisce la storia** e l'inglese, quindi si aiutano a vicenda con i compiti.

Beide Jungen sind gute Sportler. Sie spielen in der Schule in den **gleichen** Basketball- und Fußballmannschaften. Jay ist ein sehr schneller **Läufer**. Er hat **mehrere Schulrekorde** für den 100-Meter-Lauf **gebrochen**. Jonathan ist nicht so gut im Laufen, aber er ist ein großartiger Schwimmer und hat mehrere Trophäen **gewonnen**.

Die Jungen mögen die **Schularbeit** nicht besonders, aber ihre Eltern sind **streng**. Sie **bekommen Ärger**, wenn ihre **Noten** nicht gut sind. Jay mag **Mathe** und **Naturwissenschaften**, und Jonathan **bevorzugt** **Geschichtswissenschaft** und Englisch, also helfen sie sich

Un giorno Jonathan incontra una ragazza di nome Sonia. Ha lunghi capelli **castani**, occhi verdi e un bel corpo. Jonathan ha un'**enorme cotta per lei**. I suoi fratelli lo avvertono che lei è nota per essere una civetta e per **tradire** i ragazzi. Ma lui si **arrabbia** e non li ascolta.

gegenseitig bei den Hausaufgaben.

Eines Tages lernt Jonathan ein Mädchen namens Sonia kennen. Sie hat lange **kastanienbraune** Haare, grüne Augen und einen wunderschönen Körper.

Jonathan ist **schwer in sie verknallt**. Seine Brüder warnen ihn, dass sie dafür bekannt ist, ein Flirt zu sein und Jungs zu **betrügen**. Aber er wird **wütend** und will nicht auf sie hören.

**stesso - gleich**

**corridore - der Läufer**

**battere - besiegen, schlagen**

**diversi - einige, mehrere**

**record scolastici - der Schulrekorde**

**vincere - gewinnen, siegen**

**studiare - studieren**

**severamente - streng**

**ficcarsi nei guai - Ärger bekommen**

**voto - die Note**

**matematica - die Mathematik**

**scienze - die Wissenschaft, die Naturwissenschaft**

**preferire - bevorzugen**

**storia - die Geschichtswissenschaft**

**castano - kastanienbraun**

**avere una enorme cotta per qn. - in jdn. fürchterlich verknallt sein**

**tradire - betrügen**

**far arrabbiare - ärgern**

Iniziano a **frequentarsi** e un giorno lui la invita ad andare con lui a casa di Jay per farle **conoscere** il suo migliore amico.

La presenta a Jay e lei gli fa un **bel sorriso** mentre lo **saluta**.

"Ciao, sono così **felice di conoscerti**. Jonathan mi ha parlato così tanto di te".

Jay **arrossisce** mentre lei gli **prende** la mano. Rimane in **silenzio** per un momento: "Um... anche per me è un piacere conoscerti". Sembra che lei gli tenga la mano troppo a lungo. Quindi la

Sie beginnen, sich zu **verabreden**, und eines Tages **lädt** er sie ein, mit ihm zu Jays Haus zu kommen, damit sie seinen besten Freund **kennenlernen** kann.

Er stellt sie Jay vor, und sie **schenkt** ihm ein **wunderschönes Lächeln**, als sie ihn **begrüßt**.

"Hi, ich **freue mich so, dich kennenzulernen**. Jonathan hat mir so viel von dir erzählt."

Jay **errötet**, als sie seine Hand **nimmt**. Er **verstummt** für einen Moment: "Ähm... freut mich auch, dich kennenzulernen." Es fühlt sich an, als würde sie seine Hand zu lange festhalten. Also

**tira via** e la mette dietro la schiena.

Dopo quel giorno, Jonathan la **porta** spesso **con sé** quando va a casa di Jay. I tre guardano la TV o giocano insieme. Jay si **abitu**a a loro e non è più così timido intorno a loro.

Un giorno Sonia si presenta a casa di Jay da **sola**.

"Ciao Jay", dice lei mentre lui apre la porta. "Jonathan dice che sei un **genio** della matematica. Per favore, mi aiuti con i compiti?".

**zieht** er sie **weg** und legt sie hinter seinen Rücken.

Nach diesem Tag **bringt** Jonathan sie oft **mit**, wenn er zu Jays Haus kommt. Die drei sehen gemeinsam fern oder spielen. Jay **gewöhnt** sich an sie und ist nicht mehr so schüchtern in ihrer Nähe.

Eines Tages kommt Sonia **allein** zu Jays Haus.

"Hi Jay", sagt sie, als er die Tür öffnet. "Jonathan sagt, du bist ein **Genie** in Mathe. Bitte, hilfst du mir bei meinen Hausaufgaben?"

**frequentare - ausgehen [mit jdm.]**

**conoscere qn./qc. - jdn./etw. kennenlernen**

**bel sorriso - das wunderschöne Lächeln**

**salutare - grüßen**

**felice - glücklich**

**arrossire - erröten, rot werden [im Gesicht], sich schämen**

**prendere - nehmen, greifen**

**rimanere in silenzio - schweigen; rimanere - bleiben; silenzio - die Ruhe, die Stille, das Schweigen**

**tirare via - wegziehen; tirare - ziehen, werfen**